



UCSC/UCEC Installation and Maintenance Requirements

GFK-3006D
July 2019

This product is intended only for industrial environments. Installation, commissioning, and maintenance shall be carried out by qualified personnel. For additional product information and detailed installation, including EMC considerations, refer to the product documentation provided on the product support site:

- Mark VIeS Functional Safety System documentation:
 - *Mark VIeS Functional Safety System Controls for General Market Volume I: System Guide (GEH-6855_Vol_I)*
 - *Mark VIeS Functional Safety System Controls for General Market Volume II: General-purpose Applications (GEH-6855_Vol_II)*
 - *Mark VIeS Functional Safety System Equipment in Hazardous Locations (HazLoc) Instruction Guide (GEH-6861)*
- Mark VIe and Mark VIeS Control System documentation:
 - *Mark VIe and Mark VIeS Control Systems Volume I: System Guide (GEH-6721_Vol_I)*
 - *Mark VIe and Mark VIeS Control Systems Volume II: General-purpose Applications (GEH-6721_Vol_II)*
 - *Mark VIe and Mark VIeS Control Systems Equipment in Hazardous Locations (HazLoc) Instruction Guide (GEH-6725)*

GENERAL INSTALLATION CONDITIONS OF SAFE USE: This product is considered open type equipment that shall be installed into an enclosure that provides a minimum pollution degree 2 environment as defined by IEC60664-1. Input power shall be provided by a listed SELV DC supply or equivalent. All wiring shall be installed in accordance with country, state, and local codes and standards, as applicable.

Surrounding ambient air: -40 to 70 °C


Power and Input/Output Connectors: Wire size is from 24 to 16 AWG. Screw torque is 2.2 in-lbs (0.248 N-m). Wire strip length shall be 7mm.

INSTALLATION IN HAZARDOUS LOCATIONS: In addition to the above, this product is suitable for use in Class I Division 2 Groups ABCD or Class I Zone 2 when installed into a protective enclosure that is suitable for the environment and only accessible with the use of a tool.

WARNING – Explosion Hazards - Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2 or Class I Zone 2. When in hazardous locations, turn off power before making or breaking any field connections. Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be nonhazardous.

Class I Zone 2/ATEX Zone 2: The protective enclosure shall be certified to US/CAN Class I Zone 2/ATEX Zone 2, Group IIC with a minimum ingress protection rating of IP54. Conductors rated minimum 80°C must be used for wiring. Agency certification standards include: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 No. 60079-0:11, and CSA-C22.2 No. 60079-15:12, EN 60079-0: 2012+A11: 2013, and EN 60079-7: 2015.

Class I Zone 2 marking: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX Zone 2 marking:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC Requirements: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION - Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Ce produit a été conçu pour des environnements industriels uniquement. L'installation, la mise en service et la maintenance doivent être effectués par du personnel qualifié. Pour des informations supplémentaires sur le produit et les instructions d'installation détaillées, notamment les considérations CEM, reportez-vous à la documentation fournie sur le site du support technique:

- Documentation sur le Système de Sécurité Fonctionnelle Mark VIeS:
 - *Documentation sur le Système de Sécurité Fonctionnelle Mark VIeS Contrôles pour le Marché Général Volume I: Guide du Système (GEH-6855 Vol 1)*
 - *Documentation sur le Système de Sécurité Fonctionnelle Mark VIeS Contrôles pour le Marché Général Volume I: Applications D'usage Général (GEH-6855 Vol II)*
 - *Documentation sur le Système de Sécurité Fonctionnelle Mark VIeS Manuel D'Instructions D'Équipement dans les Zones Dangereuses (HazLoc) (GEH-6861)*
- Documentation sur le Contrôle de Système Mark VIe et Mark VIeS:
 - *Contrôle de Système Mark VIe et Mark VIeS Volume I: Guide du Système (GEH-6721 Vol I)*
 - *Contrôle de Système Mark VIe et Mark VIeS Volume II: Applications D'usage Général (GEH-6721 Vol II)*
 - *Contrôle de Système Mark VIe et Mark VIeS Manuel D'Instructions D'Équipement dans les Zones Dangereuses (HazLoc) (GEH-6725)*

CONDITIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ : Ce produit est considéré comme du matériel de type ouvert qui doit être installé dans un boîtier qui offre un environnement de degré de pollution 2 minimum, défini par la norme CEI60664-1. La puissance d'entrée doit être fournie par une alimentation en courant continu de très basse tension de sécurité (TBTS) ou équivalente. Tout le câblage doit être installé conformément aux normes et codes nationaux, étatiques et locaux, le cas échéant.

Air ambiant : De -40 à 70 °C


Connecteurs d'alimentation et d'E/S : Fil de calibre 24 à 16 AWG. Couple de serrage des vis : 2,2 po-lb (0,248 N-m). Longueur de câble à dénuder : 7 mm.

INSTALLATION SUR DES SITES DANGEREUX : En plus des consignes susmentionnées, ce produit est adapté à l'utilisation dans les groupes ABCD de la classe I, division 2 ou la classe I, zone 2 lorsqu'il est installé dans un boîtier adapté à l'environnement et uniquement accessible à l'aide d'un outil.

AVERTISSEMENT – Risques d'explosion - La substitution des composants peut compromettre l'adéquation à la Division 2 de Classe I ou Zone 2 de Classe I. Dans des zones dangereuses, procéder à la mise hors tension avant d'effectuer ou de rompre des connexions sur le terrain. Ne débrancher l'équipement que si l'alimentation a été coupée ou que la zone a été confirmée sans danger.

Zone 2 de Classe I/Zone 2 ATEX : Le boîtier de protection doit être certifié pour une zone 2 de classe I/zone 2 ATEX aux États-Unis et au Canada, groupe IIC, avec une protection nominale IP54 en entrée. Des conducteurs avec une température nominale de 80 °C doivent être utilisés pour le câblage. Les normes de certification de l'agence comprennent : UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 n° 60079-0:11 et CSA-C22.2 n° 60079-15:12, EN 60079-0: 2012+A11: 2013, et EN 60079-7: 2015.

Marquage Zone 2 de Classe I : AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Marquage Zone 2 ATEX :  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Exigences de la FCC : Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit provoquer aucune interférence gênante, et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'affecter son fonctionnement.

MISE EN GARDE - Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Dieses Produkt ist nur für Industrieumgebungen vorgesehen. Installation, Inbetriebnahme und Wartung müssen von qualifizierten Mitarbeitern durchgeführt werden. Für zusätzliche Produktinformationen und detaillierte Installationsanweisungen, einschließlich EMC-Berücksichtigungen, Beziehen Sie sich auf die auf der Produktunterstützungsseite verfügbaren Produktdokumentation:

- Dokumentation zu Mark Vle und Mark VleS Funktionalen Sicherheitssystemen:
 - *Mark Vle und Mark VleS Funktionalen Sicherheitssysteme Steuerungen für den allgemeinen Markt Band I: Systemhandbuch (GEH-6855 Vol I)*
 - *Mark Vle und Mark VleS Funktionalen Sicherheitssysteme Steuerungen für den allgemeinen Markt Band II: Allzweckanwendungen (GEH-6855 Vol II)*
 - *Mark Vle und Mark VleS Funktionalen Sicherheitssysteme Ausrüstung an gefährlichen Orten (HazLoc) Bedienungsanleitung (GEH-6861)*
- Dokumentation zu Mark Vle und Mark VleS Steuerungssystemen:
 - *Mark Vle und Mark VleS Steuerungssystem Band I: Systemhandbuch (GEH-6721 Vol I)*
 - *Mark Vle und Mark VleS Steuerungssystem Band II: Allzweckanwendungen (GEH-6721 Vol II)*
 - *Mark Vle und Mark VleS Steuerungssystem Ausrüstung an gefährlichen Orten (HazLoc) Bedienungsanleitung (GEH-6725)*

ALLGEMEINE INSTALLATIONSBEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG: Dieses Produkt wird als Gerät des offenen Typs betrachtet, das in einem Gehäuse installiert werden muss, welches eine Umgebung mit mindestens Verschmutzungsgrad 2 gemäß IEC60664-1 gewährleistet. Die Eingangsleistung muss von einer zugelassenen SELV-DC-Stromversorgung oder dergleichen gestellt werden. Alle Leitungen müssen gemäß der geltenden staatlichen und lokalen Elektrikvorschriften installiert werden.

Umgebungsluft: -40 bis 70 °C


Strom- und Eingangs-/Ausgangsanschlüsse: Leitungsquerschnitt von 22 bis 16 AWG. Schraubendrehmoment von 0,248 N m (2,2 in-lb). Abisolierlänge muss 7 mm betragen.

INSTALLATION IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BEREICHEN: Zusätzlich zu den oben genannten Spezifikationen, ist dieses Produkt für den Einsatz in Bereichen der Class I Division 2 Groups ABCD oder Class I Zone 2 geeignet, wenn es in einem Schutzgehäuse installiert ist, das für die Umgebung geeignet ist und nur unter der Verwendung eines Werkzeugs zugänglich ist.

WARNUNG – Explosionsgefahr - Der Austausch von Komponenten kann die Eignung für Class I, Division 2 oder Class I Zone 2 beeinträchtigen. Schalten Sie beim Auswechseln der Batterie oder Verkabeln der Feldverbindungen den Strom aus, wenn sich die Ausrüstung in explosionsgefährdeten Bereichen befindet. Das Gerät nur dann vom Netzstrom trennen, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wurde oder der Bereich bekanntermaßen ungefährlich ist.

Class I Zone 2/ATEX Zone 2: Das Schutzgehäuse muss nach US/CAN Class I Zone 2/ATEX Zone 2, Group IIC mit einem minimalen Eindringungsschutzgrad von IP54 zertifiziert sein. Für die Verkabelung müssen Leiter verwendet werden, die für mindestens 80 °C geeignet sind. Behördliche Zertifizierungsstandards: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Nr. 60079-0:11 und CSA-C22.2 Nr. 60079-15:12, EN 60079-0: 2012+A11:2013, und EN 60079-7:2015.

Class I Zone 2 Kennzeichnung: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX Zone 2 Kennzeichnung:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC-Anforderungen: Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss empfangene Interferenzen aufnehmen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

VORSICHT - Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Übereinstimmung verantwortlichen Partei genehmigt sind, können die Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts ungültig machen.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti industriali. L'installazione, la messa in funzione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato. Per ulteriori informazioni sul prodotto e dettagli sull'installazione, comprese le considerazioni CEM, vfare riferimento alla documentazione del prodotto fornita sul sito di supporto del prodotto:

- Documentazione sul sistema di sicurezza funzionale Mark VleS:
 - *Sistema di Sicurezza Funzionale Mark VleS Controlli per il Mercato Generale Volume I: Guida del sistema (GEH-6855 Vol I)*
 - *Sistema di Sicurezza Funzionale Mark VleS Controlli per il Mercato Generale Volume II: Applicazioni generali (GEH-6855 Vol II)*
 - *Sistema di Sicurezza Funzionale Mark VleS Istruzioni per le apparecchiature utilizzate in luoghi pericolosi (HazLoc) (GEH-6861)*
- Documentazione sul Sistemi di controllo Mark Vle e Mark VleS:
 - *Sistemi di controllo Mark Vle e Mark VleS Volume I: Guida del sistema (GEH-6721 Vol I)*
 - *Sistemi di controllo Mark Vle e Mark VleS Volume II: Applicazioni generali (GEH-6721 Vol II)*
 - *Sistemi di controllo Mark Vle e Mark VleS Istruzioni per le apparecchiature utilizzate in luoghi pericolosi (HazLoc) (GEH-6725)*

CONDIZIONI GENERALI DI INSTALLAZIONE PER UN UTILIZZO SICURO: Questo prodotto è considerato un apparecchio di tipo aperto da installare in un'area recintata, che fornisca un ambiente con inquinamento minimo di grado 2, come definito da IEC60664-1. La potenza in entrata deve essere fornita da un'alimentazione CC a bassissima tensione di sicurezza o equivalente. Tutti i cavi devono essere installati in conformità ai codici e agli standard nazionali, regionali e locali, per quanto applicabile.

Aria ambiente circostante: da -40 a 70° C

Alimentazione e connettori di ingresso/uscita: la dimensione dei fili va da 24 a 16 AWG. La coppia di serraggio è di 2,2 in-lb (0,248 N-m). La lunghezza di filo messo a nudo deve essere di 7 mm.

INSTALLAZIONE IN LUOGHI PERICOLOSI: In aggiunta a quanto indicato in precedenza, il prodotto è idoneo per l'uso in classe I divisione 2 gruppi ABCD o in classe I zona 2, quando installato in un involucro protettivo che è idoneo per l'ambiente ed accessibile soltanto utilizzando uno strumento. **AVVERTENZA – Pericoli di esplosione** - La sostituzione dei componenti può pregiudicare l'idoneità per la Classe I Divisione 2 o per la Classe I Zona 2. Se ci si trova in luoghi pericolosi, scollegare l'alimentazione prima di realizzare o interrompere qualsiasi collegamento di terra. Non collegare o scollegare l'apparecchiatura salvo se non alimentata o se sia noto che l'area non è pericolosa.

Classe I Zona 2/ATEX Zona 2: L'involucro protettivo deve essere certificato US/CAN Classe I Zona 2/ATEX Zona 2, gruppo IIC con grado minimo di protezione e ingresso pari a IP54. Per il cablaggio occorre usare conduttori con temperatura nominale minima di 80 °C. Gli standard di certificazione degli enti preposti includono: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 n. 60079-0:11, CSA-C22.2 n. 60079-15:12, EN 60079-0: 2012+A11:2013, ed EN 60079-7:2015.

Contrassegno Classe I Zona 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Contrassegno ATEX Zona 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Requisiti FCC: questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento dell'apparecchio è soggetto alle seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose; (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

ATTENZIONE - Variazioni o modifiche non esplicitamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Este producto está diseñado únicamente para entornos industriales. Solamente el personal cualificado puede realizar la instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento. Para más información del producto y detalles de instalación, incluyendo consideraciones EMC, consulte la documentación del producto proporcionada en el sitio de soporte del producto:

- Documentación del Sistema de Seguridad Funcional Mark VleS:
 - Sistema de Seguridad Funcional Mark VleS Controles para el volumen I del General Market: Guía del sistema (GEH-6855 Vol I)
 - Sistema de Seguridad Funcional Mark VleS Controles para el volumen II del General Market: Aplicaciones de propósito general (GEH-6855 Vol II)
 - Sistema de Seguridad Funcional Mark VleS Equipo en lugares peligrosos (HazLoc) Guía de instrucciones (GEH-6861)
- Documentación de Mark Vle y Mark VleS sistema de control:
 - Mark Vle y Mark VleS sistema de control Volumen I Guía del sistema (GEH-6721 Vol I)
 - Mark Vle y Mark VleS sistema de control Volumen II Aplicaciones de propósito general (GEH-6721 Vol II)
 - Mark Vle y Mark VleS sistema de control Equipo en lugares peligrosos (HazLoc) Guía de instrucciones (GEH-6725)

CONDICIONES GENERALES DE INSTALACIÓN PARA UN USO SEGURO: Este producto se considera equipo de tipo abierto que debe instalarse en una caja que proporcione un entorno clasificado según la IEC60664-1 como grado de contaminación mínima 2. La corriente de entrada debe proporcionarse a través de una de las fuentes listadas de alimentación SELV CA o equivalente. Todo el cableado debe instalarse conforme a los códigos y estándares del país, estado y locales, según sean aplicables.

Aire del entorno: de -40 a 70 °C

Potencia y conectores de entrada/salida: El tamaño del cable debe de ser de entre 24 y 16 AWG. El par de atornillado será de 2,2 in-lb (0,248 N-m). El largo de pelado del cable debe ser de 7 mm.

INSTALACIÓN EN UBICACIONES PELIGROSAS: Además de lo anterior, este producto es apto para su uso en los Grupos ABCD de la División 2 de Clase I o en la Zona 2 de la Clase I si se instala en una carcasa protectora apta para el entorno y a la que solo pueda accederse mediante el uso de una herramienta.

Advertencia – Riesgo de explosión: la sustitución de componentes puede afectar a la idoneidad para su uso en Clase I, División 2 o en Clase I Zona 2. Cuando esté en ubicaciones peligrosas, apague la corriente antes de realizar o romper cualquiera de las conexiones del cableado de campo. No desconecte el equipo excepto si se ha desactivado el suministro eléctrico o se sabe que no es un área peligrosa.

Clase I Zona 2/ATEX Zona 2: La carcasa protectora debe estar certificada para EE. UU./CAN Clase I Zona 2/ATEX Zona 2, grupo IIC con una calificación de la protección mínima de entrada de IP54. Para el cableado, se deben utilizar conductores con una calificación mínima de 80 °. Entre los estándares de certificación de las agencias se incluyen: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 N.º 60079-0:11, y CSA-C22.2 N.º 60079-15:12, EN 60079-0: 2012+A11:2013, y EN 60079-7: 2015.

Marcado de Clase I Zona 2: AEx/Ex nA nC IIC T4 Gc X

Marcado ATEX Zona 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Requisitos FCC: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no provocará interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que provoquen un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Този продукт е предназначен само за промишлени среди. Инсталацията, въвеждането в експлоатация и поддръжката следва да се извършват само от квалифициран персонал. За допълнителна информация за продукта и подробна инсталация, включително препоръки за EMC, направете справка с документацията на продукта, предоставена на сайта за поддръжка на продукта:

- Документация за експлоатационна безопасност на системата Mark VleS:
 - експлоатационна безопасност на системата Mark VleS Контролни прибори за общия пазар, Част I: Ръководство за системата (GEH-6855 Vol I)
 - експлоатационна безопасност на системата Mark VleS Контролни прибори за общия пазар, Част II: Приложения с обща цел (GEH-6855 Vol II)
 - експлоатационна безопасност на системата Mark VleS Ръководство с инструкции за оборудване на опасни местоположения (HazLoc) (GEH-6861)
- Документация на контролни системи Mark Vle и Mark VleS:
 - контролни системи Mark Vle и Mark VleS Част I: Ръководство за системата (GEH-6721 Vol I)
 - контролни системи Mark Vle и Mark VleS Част II: Приложения с обща цел (GEH-6721 Vol II)
 - контролни системи Mark Vle и Mark VleS Ръководство с инструкции за оборудване на опасни местоположения (HazLoc) (GEH-6725)

ОБЩА ИНСТАЛАЦИЯ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА: Този продукт се счита за открито оборудване, което следва да се монтира в заграждение, предоставящо минимум среда от клас 2 замърсяване, както е дефиниран в IEC60664-1. Входната мощност следва да се предоставя от посочено SELV DC захранване или негов еквивалент. Всички жици следва да се монтират съгласно държавните, областните и местните кодове и стандарти, което е приложимо.

Околен въздух: -40 до 70 °C

Конектори за захранване и вход/изход: Размерът на жиците е от 24 до 16 AWG. Усукването на винтовете е 2,2 in-lbs (0,248 N-m). Дължината на оголената жица следва да е 7mm.

МОНТАЖ В ОПАСНИ МЕСТА: Освен горепосоченото, този продукт е подходящ за употреба в Клас I Раздел 2 Групи ABCD или Клас I Зона 2, когато се монтира в защитно заграждение, подходящо за средата, и е достъпен само с употреба на инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия - Замяната на компоненти може да повреди годността за Клас I, Раздел 2 или Клас I Зона 2. Когато сте в опасни места, изключете захранването преди да свързвате или прекъсвате връзки на място. Не изключвайте оборудването освен ако захранването не е спряно или зоната е установена като безопасна.

Клас I Зона 2/ATEX Зона 2: Защитното заграждение следва да бъде сертифицирано по US/CAN Клас I Зона 2/ATEX Зона 2, Група IIC с минимална номинална защита от пропускане IP54. За жиците трябва да се използват проводници с номинален минимум 80°C. Стандартите за сертифициране на агенцията включват: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 N.º 60079-0:11 и CSA-C22.2 N.º 60079-15:12, EN 60079-0: 2012+A11:2013 и EN 60079-7: 2015.

Маркировка за Клас I Зона 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Маркировка за ATEX Зона 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Изисквания на Федералната комисия по комуникациите (FCC): Това устройство отговаря на Част 15 от Правилата на FCC. Работата му подлежи на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всяко получено смущение, включително смущение, което може да причини нежелана операция.

ВНИМАНИЕ - Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговаряща за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Tento výrobek je určen pouze pro průmyslová prostředí. Instalaci, uvádění do provozu a údržbu musí provádět pouze kvalifikovaný personál. Další informace o výrobku a podrobné pokyny k instalaci včetně opatření týkajících se elektromagnetické kompatibility nahlédněte do produktové dokumentace, která je k dispozici na stránce podpory produktu:

- Mark VleS funkční bezpečnostní systém dokumentace:
 - *Mark VleS funkční bezpečnostní systém Ovládací prvky pro obecný objem trhu I: Průvodce systémem* (GEH-6855 Vol I)
 - *Mark VleS funkční bezpečnostní systém Ovládací prvky pro obecný objem trhu II: Obecné - účel aplikace* (GEH-6855 Vol II)
 - *Mark VleS funkční bezpečnostní systém Návod k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu (HazLoc)* (GEH-6861)
- Mark Vle a Mark VleS dokumentace systému řízení:
 - *Mark Vle a Mark VleS systému řízení Díl I: Průvodce systémem* (GEH-6721 Vol I)
 - *Mark Vle a Mark VleS systému řízení Díl II: Obecné - účel aplikace* (GEH-6721 Vol II)
 - *Mark Vle a Mark VleS systému řízení Návod k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu (HazLoc)* (GEH-6725)

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRO INSTALACI A BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ: Tento výrobek je považován za zařízení otevřeného typu, které musí být nainstalováno do krytu zajišťujícího alespoň prostředí se stupněm znečištění 2 podle normy IEC60664-1. Vstupní napájení musí být zajištěno ze stejnosměrného zdroje napájení s ochranou SELV nebo ekvivalentního. Všechny kabely musí být nainstalovány v souladu s předpisy a normami platnými v dané zemi či oblasti.

Teplota okolního vzduchu: -40 až 70 °C

Napájecí a vstupní/výstupní konektory: Průřez kabelu od 24 do 16 AWG. Utahovací moment šroubu 0,248 Nm. Délka obnažení vodiče musí být 7 mm.

INSTALACE NA NEBEZPEČNÝCH MÍSTECH: Kromě výše uvedených ustanovení je tento výrobek vhodný pro použití v prostředích třídy I, oddílu 2, skupin ABCD nebo třídy I, zóny 2, pokud je nainstalován v ochranném krytu vhodném pro dané prostředí a přístupný pouze s použitím nástrojů.

VAROVÁNÍ – Nebezpečí výbuchu – nahrazení součástí může narušit vhodnost pro prostředí třídy I, oddílu 2 nebo třídy I, zóny 2. Na nebezpečných místech před zapojováním nebo odpojováním jakéhokoli spojení s ostatním zařízením vždy vypněte napájení. Neodpojujte zařízení, pokud není vypnuto napájení nebo pokud není oblast klasifikována jako bezpečná.

Třída I, zóna 2 / zóna 2 podle směrnice ATEX: Ochranný kryt musí mít certifikaci třídy I zóny 2 v USA/Kanadě nebo zóny 2, skupiny IIC podle směrnice ATEX s minimálním stupněm krytí IP54. K zapojení musí být použity vodiče vhodné pro provoz alespoň do 80 °C. Použité normy certifikačních úřadů: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 č. 60079-0:11 a CSA-C22.2 č. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 a EN 60079-7:2015.

Označení třídy I, zóny 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Označení zóny 2 podle směrnice ATEX:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Požadavky pravidel FCC: Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijímat veškeré přijímané rušení včetně rušení které může způsobit nežádoucí provoz.

POZOR – Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovídající za dodržování předpisů, mohou mít za následek zrušení oprávnění uživatele k provozování zařízení.

Dette produkt er kun beregnet til industrielle omgivelser. Installation, drift og vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret personale. se produktdokumentationen på produktets supportwebsted for yderligere information om produktet og detaljeret installation, inklusive EMK-hensyn:

- Dokumentation til Mark VleS funktionelle sikkerhedssystem:
 - *Mark VleS funktionelle sikkerhedssystem Kontroller for det generelle markedet bind I: Systemvejledning* (GEH-6855 Vol I)
 - *Mark VleS funktionelle sikkerhedssystem Kontroller for det generelle markedet bind II: Anvendelser til generelle formål* (GEH-6855 Vol II)
 - *Mark VleS funktionelle sikkerhedssystem Instruktionsvejledning til udstyr på farlige lokationer* (GEH-6861)
- Dokumentation til Mark Vle- og Mark VleS-kontrolsystem:
 - *Mark Vle- og Mark VleS-kontrolsystem Bind I: Systemvejledning* (GEH-6721 Vol I)
 - *Mark Vle- og Mark VleS-kontrolsystem Bind II: Anvendelser til generelle formål* (GEH-6721 Vol II)
 - *Mark Vle- og Mark VleS-kontrolsystem Instruktionsvejledning til udstyr på farlige lokationer* (GEH-6725)

GENERELLE INSTALLATIONS BETINGELSER FOR SIKKER BRUG: Dette produkt betragtes som åben udstyrstype, der skal installeres i et lukket rum, med en forureningsgrad på mindst 2, som defineret i IEC60664-1. Indgangsstrømmen skal forsynes fra en anerkendt SELV DC-leverandør eller en ligeværdig. Al kabling skal installeres i overensstemmelse med land, stat og lokale kodi og standarder efter relevans.

Omgivende luft: -40 til 70 °C

Strøm og indgangs-/udgangskonektorer: Kabelstørrelsen er fra 24 til 16 AWG. Skruespændingsmomentet er på 2,2 tommer-lbs (0,248 N-m). Kabelstriplængden skal være på 7 mm.

INSTALLATION I FARLIGE OMGIVELSER: Ud over ovennævnte er dette produkt egnet til brug i klasse I, division 2, grupperne ABCD eller klasse I zone 2, hvis det installeres i et beskyttet aflukke, der er egnet til miljøet og kun kan adgås med et værktøj.

ADVARSEL – Eksplosionsfarer - Brug af andre komponenter kan påvirke egnetheden til klasse I, division 2 eller klasse I, zone 2. Hvis der er farlige omgivelser, skal der slukkes for strømforsyningen, før der oprettes eller afbrydes feltforbindelser. Frakobl ikke udstyret, medmindre strømmen er frakoblet, eller området vides at være ufarligt.

Klasse I Zone 2/ATEX Zone 2: Det beskyttede aflukke skal certificeres til US/CAN klasse 1, zone 2/ATEX zone 2, gruppe IIC med en vurderet beskyttelse mod indtrængen af IP54. Til kabling skal der bruges konduktorer, der er vurderet til mindst 80°C. Agenturets certificeringsstandarder omfatter: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Nr. 60079-0:11, and CSA-C22.2 Nr. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 og EN 60079-7:2015.

Klasse I Zone 2-mærkning: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX Zone 2-mærkning:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC-krav: Dette udstyr stemmer overens med del 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette udstyr må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette udstyr skal tåle al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

FORSIGTIG - Ændringer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af den part, der er ansvarlig for overensstemmelse, kan medføre, at brugerens godkendelse til at betjene udstyret bortfalder.

Autó to próion próorízetai móno gia bioμηχανικά περιβάλλοντα. Οι εργασιές εγκατάστασης, δοκιμαστικής λειτουργίας και συντήρησης θα διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και λεπτομέρειες εγκατάστασης του, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων περί προτύπων ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC), ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του προϊόντος που παρέχεται στον ιστότοπο υποστήριξης προϊόντων:

- Τεκμηρίωση Συστήματος Λειτουργικής Ασφάλειας Mark VleS:
 - Συστήματος Λειτουργικής Ασφάλειας Mark VleS Έλεγχος Γενικής Αγοράς Τόμος I: Οδηγός Συστήματος (GEH-6855 Vol I)
 - Συστήματος Λειτουργικής Ασφάλειας Mark VleS Έλεγχος Γενικής Αγοράς Τόμος II: Εφαρμογές Γενικού Σκοπού (GEH-6855 Vol II)
 - Συστήματος Λειτουργικής Ασφάλειας Mark VleS Εξοπλισμός στον Οδηγό Εντολών Επικίνδυνων Τοποθεσιών (Επιτοπ) (GEH-6861)
- Τεκμηρίωση Συστήματος Ελέγχου Mark Vle και Mark VleS
 - Συστήματος Ελέγχου Mark Vle και Mark VleS Τόμος I: Οδηγός Συστήματος (GEH-6721 Vol I)
 - Συστήματος Ελέγχου Mark Vle και Mark VleS Τόμος II: Εφαρμογές Γενικού Σκοπού (GEH-6721 Vol II)
 - Συστήματος Ελέγχου Mark Vle και Mark VleS Εξοπλισμός στον Οδηγό Εντολών Επικίνδυνων Τοποθεσιών (Επιτοπ) (GEH-6725)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ: Αυτό το προϊόν θεωρείται εξοπλισμός ανοικτού τύπου του οποίου η εγκατάσταση θα πραγματοποιείται μέσα σε περίβλημα που παρέχει περιβάλλον ελάχιστου βαθμού ρύπανσης 2 όπως ορίζεται από το πρότυπο IEC60664-1. Η ισχύς εισόδου θα παρέχεται από μια καταχωρημένη παροχή SELV DC ή παρόμοια. Η εγκατάσταση των καλωδίων θα πραγματοποιείται σύμφωνα με τη χώρα, την πολιτεία και τους τοπικούς κώδικες και πρότυπα, όπως ισχύει.

Θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος: -40 έως 70 °C

Υποδοχές ισχύος και Εισόδου/εξόδου: Το μέγεθος καλωδίων κυμαίνεται από 24 έως 16 AWG. Η ροπή των βιδών είναι 2,2 in-lbs (0,248 N-m). Το μήκος του εύκαμπτου πλακέ καλωδίου είναι 7mm.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ: Επιτρέπεται των παραπάνω, αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε Τάξη I, Τμήμα 2, Ομάδες ABCD ή Τάξη I, Ζώνη 2 κατά την εγκατάσταση σε προστατευτικό περίβλημα το οποίο είναι κατάλληλο για το περίβλημα και υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης μόνο με τη χρήση κάποιου εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης - Η αντικατάσταση εξαρτημάτων ενδεχομένως να βλάψει την καταλληλότητα για Τάξη I, Τμήμα 2 ή Τάξη I, Ζώνη 2. Σε επικίνδυνες τοποθεσίες, διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος προτού δημιουργήσετε ή ακυρώσετε οποιοδήποτε πεδίο σύνδεσης. Μην αποσυνδέετε εξαρτήματα εκτός αν η τροφοδοσία ρεύματος έχει διακοπεί ή η περιοχή είναι γνωστή ως μη επικίνδυνη.

Τάξη I, Ζώνη 2/ATEX Ζώνη 2: Το προστατευτικό περίβλημα θα φέρει πιστοποίηση σε US/CAN Τάξη I, Ζώνη 2/ATEX Ζώνη 2, Ομάδα IIC με ελάχιστη κατάσταση προστασίας εισόδου το πρότυπο IP54. Η ονομαστική ελάχιστη τιμή 80°C των αγώνων πρέπει να χρησιμοποιείται για την καλωδίωση. Τα πρότυπα πιστοποίησης περιλαμβάνουν: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Ar. 60079-0:11, και CSA-C22.2 Ar. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013, και EN 60079-7:2015.

Σήμανση Τάξη I, Ζώνη 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Σήμανση ATEX Ζώνη 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Απαιτήσεις FCC: Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή ενδεχομένως να μην προκαλεί επικίνδυνες παρεμβολές, και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή έχει ληφθεί, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ίσως προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Οποιοδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις που εγκρίνονται ρητώς από το πρόσωπο που ευθύνεται για τη συμμόρφωση, ενδέχεται να ακυρώσει τη δυνατότητα του χρίστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό.

See toode on mõeldud ainult tööstuskeskkondades kasutamiseks. Paigaldamise, käivitamise ja hooldamisega tegelevad kvalifitseeritud töötajad. Täiendava tooteteabe ja üksikasjalike paigaldamisjuhiste sh elektromagnetilise ühilduvuse koalutluste kohta käiva teabe vaadake toote dokumentatsiooni tootete lehel:

- Mark VleS funktsionaalse ohutussüsteemi dokumentatsioon:
 - Mark VleS funktsionaalse ohutussüsteemi Üldturu jaoks mõeldud kontrollseadmed I osa: Süsteemi juhend (GEH-6855 Vol I)
 - Mark VleS funktsionaalse ohutussüsteemi Üldturu jaoks mõeldud kontrollseadmed II osa: Üldtstarbelised rakendused (GEH-6855 Vol II)
 - Mark VleS funktsionaalse ohutussüsteemi Seadmed ohtlike asukohtade jaoks (HazLoc) juhend (GEH-6861)
- Mark Vle ja Mark VleS kontrollsüsteemi dokumentatsioon:
 - Mark Vle ja Mark VleS kontrollsüsteemi I osa: Süsteemi juhend (GEH-6721 Vol I)
 - Mark Vle ja Mark VleS kontrollsüsteemi II osa: Üldtstarbelised rakendused (GEH-6721 Vol II)
 - Mark Vle ja Mark VleS kontrollsüsteemi Seadmed ohtlike asukohtade jaoks (HazLoc) juhend (GEH-6725)

ÜLDISED PAIGALDUSTINGIMUSED OHUTUKS KASUTUSEKS: seda toodet peetakse avatud tüüpi seadmeks, mis paigaldatakse ümbrisesse, mille minimaalne saasteaste on standardi IEC60664-1 järgi 2. Sisendvõimsuse tagab loendatud kaitsevõikepinge alalisvool või samaväärne. Kõik juhtmed paigaldatakse kooskõlas riigi, osaliigi ja kohalike kehtivate koodeksite ja standarditega.

Ümbrisev õhk: -40 kuni 70 °C


Toide ja sisend-/väljundkonnektor: juhtme suurus on vahemikus 24 kuni 16 AWG-d. Krupi pöördemoment on 2,2 tollnaela (0,248 Nm). Juhtme koore pikkus on 7 mm.

PAIGALDAMINE OHTLIKESSE KOHTADESSE: peale ülaltoodu sobib see toode kasutamiseks I klassi 2. jaotise rühmades ABCD või I klassi 2. tsoonis, kui see on paigaldatud keskkonda sobivasse ja ainult tööriista abil lipipäasetavasse kaitseümbrisesse.

HOIATUS – plahvatusoht – komponentide asendamine võib kahjustada sobivust I klassi 2. jaotise või I klassi 2. tsooni jaoks. Ohtlikes kohtades lülitage enne väljühenduste loomist või katkestamist toide välja. Ärge lahutage seadmeid, kui toide pole välja lülitatud või kui pole teada, kas piirkond on ohutu.

I klassi 2. tsoon / ATEX-i 2. tsoon: Kaitseümbrisel on US/CAN-i I klassi 2. tsooni / ATEX-i 2. tsooni IIC rühma sert minimaalse kaitseastmega IP54. Juhtmetikus tuleb kasutada elektrijuhte, mille nominaalne väärtus on 80 °C. Agentuuri serdistandardid on muuhulgas järgmised: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 nr 60079-0:11 ja CSA-C22.2 nr 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 ja EN 60079-7:2015.

I klassi 2. tsooni märgistus: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX-i 2. tsooni märgistus:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC nõudmised: see seade on vastavuses FCC eeskirjade osaga 15. Kasutamist reguleerivad kaks järgmist tingimust: (1) seade ei tohi tekitada ohtlikku interferentsi ja (2) seade peab vastu võtma mis tahes saadud interferentsi, sh interferentsi, mis võib põhjustada soovimatut tööd.

ETTEVAATUST – muudatused või modifikatsioonid, mida ei ole selgesõnaliselt heaks kiitnud osapool, kes vastutab vastavuse eest, võib tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.

Tämä tuote on tarkoitettu yksinomaan teollisuusympäristöön. Ainoastaan pätevä huoltohenkilöstö saa suorittaa asennuksen, käyttöönoton ja huollon. Lisätietoja tuotteesta ja asennuksesta, mukaan lukien EMC-kysymyksistä, Tutustu tuotedokumentaatioon tuotteen tukisivuilla:

- Mark VleS:n Toiminnallisen turvajärjestelmän dokumentaatio:
 - Mark VleS:n Toiminnallisen turvajärjestelmän Kontrollit yleismarkkinoille osa 1. Järjestelmän ohje (GEH-6855 Vol I)
 - Mark VleS:n Toiminnallisen turvajärjestelmän Kontrollit yleismarkkinoille osa 2: Vleiset käyttötarkoitukset (GEH-6855 Vol II)
 - Mark VleS:n Toiminnallisen turvajärjestelmän Käyttöohje vaarallisissa olosuhteissa oleville laitteille (GEH-6861)
- Mark Vle and Mark VleS:n ohjauksjärjestelmän dokumentaatio:
 - Mark Vle and Mark VleS:n ohjauksjärjestelmän Osa 1 Järjestelmän ohjeet (GEH-6721 Vol I)
 - Mark Vle and Mark VleS:n ohjauksjärjestelmän Osa 2 Vleiset käyttötarkoitukset (GEH-6721 Vol II)
- Mark Vle and Mark VleS:n ohjauksjärjestelmän Käyttöohje vaarallisissa olosuhteissa oleville laitteille (GEH-6725)

TURVALLISEN KÄYTÖN YLEISET ASENNUSEHDOT: Tätä tuotetta pidetään avoimena laitteena, joka on asennettava koteloon, joka tuottaa vähintään saasteluokan 2 ympäristön standardin IEC60664-1 mukaisesti. Tuloteko on otettava luetteloidusta SELV DC -lähteestä tai vastaavasta. Kaikki johdot on asennettava soveltuvin osin maasi osavaltiosi ja kuntasi sääntöjen ja standardien mukaan.

Ympäristöilma: -40 – 70 °C


Virta- ja tulo/lähtöliitännät: Johtokoko on 24 – 16 AWG. Ruuvien kiristysmomentti on 0,248 N-m (2,2 in-lbs). Johtoa tulee kuoria 7mm.

ASENNUS VAARALLISIIN PAIKKOIHIN: Yllä mainitun lisäksi tämä tuote soveltuu käytettäväksi luokan I alaluokan 2 ryhmässä ABCD tai luokan I vyöhykkeellä 2, kun se asennetaan suojakoteloon, joka soveltuu ympäristöön ja jonka avaamiseen vaaditaan työkalu.

VAROITUS – Räjähdyksivaarat - Komponenttien vaihto saattaa tehdä tuotteesta sopimattoman luokan I alaluokkaan 2 tai luokan I vyöhykkeelle 2. Kun tuotetta käytetään vaarallisissa paikoissa, katkaise virta ennen minkään kenttäkytkentöjen tekemistä tai purkamista. Älä irrota laitetta, ellei virtaa ole katkaistu tai alueen tiedetä olevan vaaraton.

Luokan I vyöhyke 2/ATEX-vyöhyke 2: Suojakotelolla on oltava US/CAN luokan I vyöhykkeen 2/ATEX-vyöhykkeen 2 ryhmän IIC sertifiointi, jonka IP-luokitus on vähintään IP54. Kytkeäntöihin käytettävien johdinten luokituksen on oltava vähintään 80 °C. Virastojen sertifiointistandardeja: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 nro 60079-0:11 ja CSA-C22.2 nro 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 ja EN 60079-7:2015.

Luokan I vyöhykkeen 2 merkintä: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX-vyöhykkeen 2 merkintä:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC-vaatimukset: Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osassa 15 asetettuja määräyksiä. Käytöllä on seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki sen vastaanottamat häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa epätoivottua toimintaa.

VAROITUS - Muutokset tai muunnokset, joita sääntöjen noudattamisesta vastaava osapuoli ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, saattavat aiheuttaa käyttäjän laitteen käyttöoikeuden raukeamisen.

Ovaj je proizvod namijenjen samo za industrijska okruženja. Instalacija, puštanje u rad i održavanje mora provoditi kvalificirano osoblje. Za dodatne informacije o proizvodu i podatke o detaljnoj instalaciji, uključujući i razmatranja o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC), pogledajte dokumentaciju o proizvodu na stranici za podršku proizvoda:

- Mark VleS dokumentacija funkcionalnog sustava sigurnosti:
 - Mark VleS funkcionalnog sustava sigurnosti Kontrola za opće tržište svezak I: Vodič za sustav (GEH-6855 Vol I)
 - Mark VleS funkcionalnog sustava sigurnosti Kontrola za opće tržište svezak II: Primjene opće namjene (GEH-6855 Vol II)
 - Mark VleS funkcionalnog sustava sigurnosti Oprema na opasnim lokacijama (HazLoc) upute za upotrebu (GEH-6861)
- Mark Vle i Mark VleS dokumentacija upravljačkog sustava:
 - Mark Vle i Mark VleS upravljačkog sustava Svezak I: Upute sustava (GEH-6721 Vol I)
 - Mark Vle i Mark VleS upravljačkog sustava Svezak II: Primjene opće namjene (GEH-6721 Vol II)
 - Mark Vle i Mark VleS upravljačkog sustava Oprema na opasnim lokacijama (HazLoc) upute za upotrebu (GEH-6725)

OPĆI UVJETI INSTALACIJE ZA SIGURNO KORIŠTENJE: Ovaj se proizvod smatra opremom otvorenog tipa koja će se instalirati u kućište koje osigurava okruženje minimalnog stupnja onečišćenja 2, kao što je definirano u IEC60664-1. Ulaznu snagu osigurava jedno od navedenih SELV napajanja istosmjernom strujom ili ekvivalentno napajanje. Prema potrebi, sve električne instalacije moraju se postaviti u skladu sa propisima i normama zemlje i države te lokalnim propisima i standardima.

Temperatura okolnog zraka: -40 do 70 °C


Priključci za napajanje i ulazno/izlazni priključci: Veličina žica je od 24 do 16 AWG. Moment pritezanja vijka je 0,248 N-m (2,2 in-lbs). Duljina ogoljene žice mora biti 7 mm.

INSTALACIJA NA OPASNIM MJESTIMA: Pored gore navedenog, ovaj proizvod je prikladan za uporabu u skupinama ABCD klase I divizije 2 ili zoni 2 klase I kada se instalira u zaštitno kućište koje nije štetno za okoliš i kojemu se može pristupiti samo uz uporabu alata.

UPOZORENJE – Opasnosti od eksplozije - Zamjena dijelova može narušiti prikladnost za klasu I diviziju 2 ili klasu I zonu 2. Kada se nalazite na opasnim mjestima, isključite napajanje prije spajanja ili odspajanja bilo kojih veza na terenu. Nemojte odspajati opremu osim ako je napajanje isključeno ili ako je područje potvrđeno bezopasno.

Klasa I zona 2/ATEX zona 2: Zaštitno kućište mora biti certificirano sukladno SAD/CAN klasi I zoni 2/ATEX zoni 2, skupini IIC, s minimalnim stupnjem zaštite od ulaska krutih ili tekućih elemenata IP54. Za ožičenje se moraju koristiti provodnici za nazivnu temperaturu od minimalno 80°C. Norme certificiranja agencije uključuju: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 br. 60079-0:11 i CSA-C22.2 br. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 i EN 60079-7:2015.

Oznaka klase I zone 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Oznaka ATEX zone 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC zahtjevi: Ovaj je uređaj sukladan s dijelom 15 FCC propisa. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije izazvati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

OPREZ - Promjene ili preinake koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za sukladnost proizvoda mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upotrebu opreme.

Þessi vara er aðeins ætluð til nota í iðnaði. Uppsetning, gangsetning og viðhald skal fara fram af fagmönnum. Fyrir frekari upplýsingar um vörur og nákvæma uppsetningu, þ.m.t. EMC sjónarmiða, sjá upplýsingaskjöl vörunnar sem útveguð eru á þjónustusíðu vörunnar:

- Mark VleS funkcionális biztonsbági rendszer dokumentációjá
 - o Mark VleS funkcionális biztonsbági rendszer Az általános piaci kötet I ellenőrzése: Rendszer útmutató (GEH-6855 Vol I)
 - o Mark VleS funkcionális biztonsbági rendszer Az általános piac Kötet II: Általános célú alkalmazások (GEH-6855 Vol II)
 - o Mark VleS funkcionális biztonsbági rendszer Berendezés veszélyes helyeken (HazLoc) Használati útmutató (GEH-6861)
- Mark Vle és Mark VleS Control System dokumentációjá:
 - o Mark Vle és Mark VleS Control System kötet I: Rendszer útmutató (GEH-6721 Vol I)
 - o Mark Vle és Mark VleS Control System Kötet II. Általános célú alkalmazások (GEH-6721 Vol II)
- Mark Vle és Mark VleS Control System Berendezés veszélyes helyeken (HazLoc) Használati útmutató (GEH-6725)

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ SZÜKSÉGES ÁLTALÁNOS BESZERELÉSI UTASÍTÁSOK A termék nyitott típusú berendezésnek minősül, így az IEC60664-1 szabvány által meghatározott, legalább másodfokú szennyezettség elleni védelmet biztosító környezetben szerelje be azt. A bemeneti teljesítményt a listán szereplő SELV DC tápegység vagy egy azzal egyenértékű áramforrás biztosítsa. Minden vezetékét az országos, az állami és a helyi törvényeknek, valamint a vonatkozó szabványoknak megfelelően szereljék be.

A környező levegő hőmérséklete: -40 és 70 °C között

Hálózati és bemeneti/kimeneti csatlakozók: 24 és 16 AWG közötti vezeték méret; A Meghúzási nyomtaték 2,2 hüvelyk-font (0,248 N-m); 7 mm hosszúságú vezeték szalag.

VESZÉLYES TERÜLETEKEN TÖRTÉNŐ BESZERELÉS: A termék a fent említettek mellett az I. osztály 2. részlegéhez tartozó ABCD csoport, illetve az I. osztály 2. zónájához is alkalmas, amennyiben védett, az adott környezethez alkalmas, és nem csak számszámmal hozzáférhető helyen szerelik be azt.

FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély - A komponensek helyettesítése gyengítheti az I. osztály 2. részlegének, vagy az I. osztály 2. zónájának alkalmasságát. Veszélyes területek esetén a középkapcsolatok létesítése vagy megszakítása előtt szüntesse meg az áramellátást. Csak akkor húzza ki a berendezés csatlakozódugóját, ha az áramellátást már kikapcsolta, vagy ha az adott terület nem veszélyes.

I. osztály 2. zóna / ATEX 2. zóna: A védett környezetnek meg kell felelnie az US/CAN I. osztály, 2. zóna / 2. ATEX zóna IIC csoportjának az IP54 belépési védettség fokozatára vonatkozóan. A huzalozáshoz legalább 80 °C névleges értékkel rendelkező vezetékkeket használjon: A berendezésre többek között az alábbi ügynökségi tanúsítási szabványok vonatkoznak: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 No. 60079-0:11, és CSA-C22.2 No. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013, és EN 60079-7:2015.

Az I. osztály, 2. zóna jelölése: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX 2. zóna jelölés:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC követelmények: Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. részének. A berendezés a két feltétellel üzemeltethető: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát, (2) az eszköz nem érheti interferencia, így olyan interferencia sem, amely nem kívánt módon befolyásolná a berendezés üzemelését.

VIGYÁZAT - Ha a megfelelőségért felelős fél nem hagyja kifejezetten jóvá a változtatásokat vagy a módosításokat, akkor a felhasználó elveszítheti a berendezés üzemeltetésére való jogosultságát.

Þessi vara er aðeins ætluð til nota í iðnaði. Uppsetning, gangsetning og viðhald skal fara fram af fagmönnum. Fyrir frekari upplýsingar um vörur og nákvæma uppsetningu, þ.m.t. EMC sjónarmiða, sjá upplýsingaskjöl vörunnar sem útveguð eru á þjónustusíðu vörunnar:

- Upplýsingaskjöl rekstraröryggiskerfis Mark VleS:
 - o rekstraröryggiskerfis Mark VleS Stýringar fyrir almennan markað bindi I: Kerfisleiðbeiningar (GEH-6855 Vol I)
 - o rekstraröryggiskerfis Mark VleS Stýringar fyrir almennan markað bindi II: Notkun í almennum tilgangi (GEH-6855 Vol II)
 - o rekstraröryggiskerfis Mark VleS Leiðbeiningar fyrir búnað á hættulegum stöðum (HazLoc) (GEH-6861)
- Upplýsingaskjöl Mark Vle og Mark VleS stýrikerfa:
 - o Mark Vle og Mark VleS stýrikerfa Bindi I: Kerfisleiðbeiningar (GEH-6721 Vol I)
 - o Mark Vle og Mark VleS stýrikerfa Bindi II: Notkun í almennum tilgangi (GEH-6721 Vol II)
 - o Mark Vle og Mark VleS stýrikerfa Leiðbeiningar fyrir búnað á hættulegum stöðum (HazLoc) (GEH-6725)

ALMENN UPPSETNINGARSKILYRÐI UM ÖRUGGA NOTKUN: Þessi vara er talin opin tegund búnaðar sem skal sett í rými sem veitir lágmarks mengunargráðu 2 eins og skilgreint er af IEC60664-1. Innafi skal veitt af skráðu SELV DC framboði eða samsvarandi. Allar raflagnir skal komið fyrir í samræmi við landi, ríki og stöðbundnum kóðum og stöðlum, eins og við á.

Umhverfshiti: -40 til 70 °C

Orka og inn-/úttakstengi: Stærð vírs er frá 24 til 16 AWG. Kraftvægi er 2,2 in-lbs (0,248 N-m). Lengd vírs skal vera 7mm.

UPPSETNING Á HÆTTULEGUM STÖÐUM: Að auki hér að framan er þessi vara er hengt til notkunar í flokki I deild 2 hópum ABCD eða flokki I svæði 2 þegar hún er sett í hlífðarumgjörð sem er hengt fyrir umhverfið og aðeins aðgengileg með því að nota verkfæri.

AÐVÖRUN – Sprengihætta - Skipting á hlutum getur minnkað gæðin fyrir flokk I, hóp 2 eða flokk I svæði 2. Við ótryggar (hættulegar) aðstæður þarf að aftengja straum áður en tengingar eru rofnar eða virkjaðar. Ekki aftengja búnað fyrr en tryggt er að straumur hafi verið rofinn eða svæðið sé tryggt (hættulaust).

Flokkur I svæði 2/ATEX svæði 2: Verndarhlífín skal vottað af Bandaríkjunum/Kanada flokki I svæði 2 / ATEX svæði 2, flokki IIC með lágmarks verndunareinkunn IP54. Raflögn verður að vera fyrir lágmark 80°C. Vottunarstaðlar stofnunarinnar eru: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Nr. 60079-0:11, og CSA-C22.2 Nr. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013, og EN 60079-7:2015.

Merkingar flokks I svæði 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Merkingar ATEX svæði 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC kröfur: Þetta tæki er í samræmi við 15. hluta reglna FCC. Notkun þess er háð eftirfarandi tveimur skilyrðum: (1) Tækið má ekki valda skaðlegum truflunum, og (2) tækið verður að taka við öllum truflunum, þ.m.t. truflunum sem geta valdið óæskilegri virkni.

VARÚÐ - Breytingar sem ekki eru gagnert samþykktar af þeim aðila sem ber ábyrgð á fylgni gætu ógildað heimild notanda til að nota búnaðinn.

Šis gaminys skirtas tik pramoninei aplinkai. Įrengimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai. Jei norite gauti papildomos informacijos apie gaminį ir įrengimą, įskaitant EMS informaciją, vadovaukitės produkto dokumentacija, pateikta produkto rėmimo vietoje:

- „Mark VleS“ funkcinės saugos sistemos dokumentacija:
 - „Mark VleS“ funkcinės saugos sistemos Bendrosios rinkos valdiklių tomas I: Sistemos gairės (GEH-6855 Vol I)
 - „Mark VleS“ funkcinės saugos sistemos Bendrosios rinkos valdiklių tomas II: Bendrosios paskirties programos (GEH-6855 Vol II)
 - „Mark VleS“ funkcinės saugos sistemos Įrangos pavojingose vietose („HazLoc“) instrukcinės gairės (GEH-6861)
- „Mark Vle“ ir „Mark VleS“ kontrolinės sistemos dokumentacija:
 - „Mark Vle“ ir „Mark VleS“ kontrolinės sistemos Tomas I: Sistemos gairės (GEH-6721 Vol I)
 - „Mark Vle“ ir „Mark VleS“ kontrolinės sistemos Tomas II: Bendrosios paskirties programos (GEH-6721 Vol II)
 - „Mark Vle“ ir „Mark VleS“ kontrolinės sistemos Įrangos pavojingose vietose („HazLoc“) instrukcinės gairės (GEH-6725)

BENDROSIOJI ĮRENGIMO TAISYKLĖS, SUSIJUSIOS SU SAUGIU NAUDOJIMU: šis gaminys laikomas atviro tipo įranga, kurią reikia įrengti korpuse, užtikrinančiame mažiausiai 2 taršos laipsnio aplinką pagal IEC60664-1. Įvesties galia turi būti tiekama iš nurodyto SELV NS maitinimo šaltinio ar pan. Visi laidai turi būti įrengti pagal galiojančius šalies, valstijos ir vietos kodeksus bei standartus.

Supantis aplinkos oras: nuo -40 iki 70 °C

Galios įvesties / išvesties jungtys: laido dydis nuo 24 iki 16 AWG. Varžtos priveržimo momentas yra 2,2 in-lbs (0,248 N-m). Laidų juostos ilgis turi būti 7 mm.

ĮRENGIMAS PAVOJINGOSE VIETOSE: papildant pirmiau nurodytą informaciją, šis gaminys yra tinkamas naudoti I klasės 2 skirsnio ABCD grupėse arba I klasės 2 zonoje, kai įrengiamas apsauginiame korpuse, tinkamame pagal aplinką, ir pasiekiamas tik naudojant įrankį.


ĮSPĖJIMAS – sproginio pavojai: pakeitimus komponentus gali būti pakenkta tinkamumui I klasės 2 skirsniu arba I klasės 2 zonoje. Pavojingose vietose išjunkite maitinimą prieš prijungdami ar atjungdami jungtis. Neatjunkite įrangos, nebent buvo išjungtas maitinimas ar žinoma, kad vieta nepavojinga.

I klasės 2 zona / ATEX 2 zona: Apsauginis korpusas turi būti sertifikuotas US / CAN I klasės 2 zonoje / ATEX 2 zonoje, IIC grupei su minimaliu apsaugos nuo įsiskverbimo laipsniu IP54. Turi būti naudojami laidininkai, kurių leistinąji įšilimo temperatūra mažiausiai 80 °C. Agentūros sertifikavimo standartai apima: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Nr. 60079-0:11 ir CSA-C22.2 Nr. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 ir EN 60079-7:2015.

I klasės 2 zonos žymėjimas:

AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX 2 zonos žymėjimas:

 II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC reikalavimai: šis įrenginys atitinka FCC taisyklį 15 dalį. Naudojimas priklauso nuo šių dviejų sąlygų: 1) šis įrenginys negali sukelti žalingų trikdžių ir 2) šis įrenginys turi būti priimti bet kokius gautus trikdžius, įskaitant trikdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

PERSPĖJIMAS – atlikus pakeitimų ar modifikacijų, kurių aiškiai napatvirtinto užsuderinamumą atsakinga šalis, naudotojas gali netekti teisės eksploatuoti įrangą.

Šis izstrādājums ir izmantojams tikai industriālā vidē. Uzstādīšanu, nodošanu ekspluatācijā un apkopi veic kvalificēts personāls. Lai iegūtu papildu informāciju par izstrādājumu un detalizētu informāciju par uzstādīšanu, kā arī par EMC apsvērumiem, atsaucieties uz produkta dokumentāciju, kas sniegta produkta atbalsta mājaslapā:

- Mark VleS funkcionālās drošības sistēmas dokumentācija:
 - Mark VleS funkcionālās drošības sistēmas Vispārēja tirgus vadība Sējums I: Sistēmas rokasgrāmata (GEH-6855 Vol I)
 - Mark VleS funkcionālās drošības sistēmas Vispārēja tirgus vadība Sējums II: Vispārēju mērķu pielietojums (GEH-6855 Vol II)
 - Mark VleS funkcionālās drošības sistēmas Aprīkojums bīstamās vietās (HazLoc) Instrukciju rokasgrāmata (GEH-6861)
- Mark Vle un Mark VleS Vadības sistēmas dokumentācija:
 - Mark Vle un Mark VleS Vadības sistēmas Sējums I: Sistēmas rokasgrāmata (GEH-6721 Vol I)
 - Mark Vle un Mark VleS Vadības sistēmas Sējums II: Vispārēju mērķu pielietojums (GEH-6721 Vol II)
 - Mark Vle un Mark VleS Vadības sistēmas Aprīkojums bīstamās vietās (HazLoc) Instrukciju rokasgrāmata (GEH-6725)

DROŠAS LIETOŠANAS VISPĀRĪGIE UZSTĀDĪŠANAS NOSACĪJUMI: šis produkts tiek uzskatīts par atklāta tipa iekārtu, kas uzstādāma norobežojumā, kas rada minimālo 2. piesārņojuma līmeni videi, kā tas noteikts standartā IEC60664-1. Ievades strāvai jāizmanto apstiprināta sevišķi zemas sprieguma sistēmas (SELV) līdzstrāva (DC) vai tai līdzvērtīga. Visas elektroinstalācijas jāierīko saskaņā ar vietējo likumdošanu un standartiem, kas piemērojami.

Atļauts turēt gaisa temperatūrā: no -40 līdz 70 °C

Strāvas padeves un ievades/izvades savienotāji: vada izmērs ir no 24 līdz 16 AWG. Skrūves griezes moments ir 2,2 in-lbs (0,248 N-m). Vada vītnes garums ir 7 mm.

UZSTĀDĪŠANA BĪSTAMĀS VIETĀS: papildus iepriekš minētajam — šis izstrādājums ir piemērots lietošanai I klasēs 2. šķiras ABCD grupās vai I klasēs 2. zonā, ja tas tiek uzstādīts aizsargājošā nodalījumā, kas ir piemērots apkārtējai videi un ir pieejams, tikai izmantojot speciālus instrumentus.

BRĪDINĀJUMS! Sprādzienbīstamība! Komponentu aizstāšana var ietekmēt piemērotību izmantošanai I klasēs 2. šķiras ABCD grupās vai I klasēs 2. zonā. Atrodoties bīstamās vietās, atvienojiet strāvas padevi, pirms veicat jebkādu atvienošanu vai savienošanu. Neatvienojiet aprīkojumu, ja strāvas padeve nav izslēgta vai ja neesat pārliecināts par drošību.

I klasēs 2. zona/ATEX 2. zona: Aizsargājošajam nodalījumam jābūt sertificētam lietošanai ASV/Kanādas standartu I klasēs 2. zonā/ATEX direktīvas 2. zonā, IIC grupā ar minimālo IP54 aizsardzības klasi. Elektroinstalācijām jāizmanto vismaz 80 °C izturīgi vadi. Agentūras sertifikācijas standarti ietver: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Nr. 60079-0:11 un CSA-C22.2 Nr. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 un EN 60079-7:2015.

I klasēs 2. zonas marķējums: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX direktīvas 2. zonas marķējums:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC prasības: šī ierīce atbilst FCC (Federal Communications Commission) noteikumu 15. daļai. Eksploatacija ir pakļauta šādiem diviem nosacījumiem: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgu interferenci un (2) šai ierīcei ir jāapstiprina jebkura saņemta interferēnce, ieskaitot interferenci, kas var izraisīt jums nevēlamu darbību.

UZMANĪBU! Tādu izmaiņu vai modifikāciju veikšana, ko nav skaidri apstiprinājusi par atbilstību atbildīgā puse, var liegt lietotājam tiesības turpmāk izmantot aprīkojumu.

Dan il-prodott hu intenzjonat biss għal ambjenti industrijali. L-installazzjoni, l-ikkummissjonar, u l-manutenzjoni għandhom jitwettqu minn staff ikkwalifikat. Għal informazzjoni addizzjonali dwar il-prodott u istruzzjonijiet dettaljati dwar l-installazzjoni, li jinkludu konsiderazzjonijiet dwar l-EMC, irreferi għad-dokumentazzjoni tal-prodott iprovduta fis-sit tal-appogg tal-prodott:

- Dokumentazzjoni tas-Sistema tas-Sigurtà Funzjonali Mark VleS:
 - Sistema tas-Sigurtà Funzjonali Mark VleS Kontrolli għas-Suq Ġenerali Volum I: Gwida Dwar is-Sistema (GEH-6855 Vol I)
 - Sistema tas-Sigurtà Funzjonali Mark VleS Kontrolli għas-Suq Ġenerali Volum II: Applikazzjonijiet għal Skopijiet Ġenerali (GEH-6855 Vol II)
 - Sistema tas-Sigurtà Funzjonali Mark VleS Gwida ta' Istruzzjoni għal Tagħmir f'Lokazzjonijiet Perikolużi (HazLoc) (GEH-6861)
- Dokumentazzjoni tas-Sistemi ta' Kontroll Mark Vle u Mark VleS:
 - Sistemi ta' Kontroll Mark Vle u Mark VleS Volum I: Gwida Dwar is-Sistema (GEH-6721 Vol I)
 - Sistemi ta' Kontroll Mark Vle u Mark VleS Volum II: Applikazzjonijiet għal Skopijiet Ġenerali (GEH-6721 Vol II)
 - Sistemi ta' Kontroll Mark Vle u Mark VleS Gwida ta' Istruzzjoni għal Tagħmir f'Lokazzjonijiet Perikolużi (HazLoc) (GEH-6725)

KUNDIZZJONIJET ĠENERALI DWAR L-INSTALLAZZJONI U L-UŻU MINGHAJR PERIKLU: Dan il-prodott hu kkunsidrat bħala tagħmir tat-tip miftuħ li għandu jiġi installat f'enclosure li tipprovi ambjent minimu ta' tniġġis ta' grad 2, kif definit minn IEC60664-1. L-input power għandu jiġi pprovdut minn listed SELV DC supply jew ekwivalenti. Il-wiring kollu għandu jiġi installat skont il-liġijiet u l-istandards tal-pajjiż, tal-istat, u dawk lokali, kif applikabbli.

Arja ambjentali tal-madwar: -40 sa 70 °C

Power u Input/Output Connectors: Id-daqs tal-wire hu minn 24 sa 16 AWG. Screw torque hi ta' 2.2 in-lbs (0.248 N-m). Wire strip length hi ta' 7mm.

INSTALLAZZJONI F'POSTIJET PERIKOLUŻI: Barra minn dan t'hawn fuq, dan il-prodott hu adattat għall-użu fi Klassi I Diviżjoni 2 Gruppi ABCD jew Klassi I Żona 2 meta jiġi installat fi protective enclosure li tkun adattata għall-ambjent u li tkun aċċessibbli biss bl-użu ta' għodda.

TWISSIJA – Perikli ta' Splużjoni - Is-sostituzzjoni tal-komponenti tista' tnaqqas l-idoneità għal Klassi I, Diviżjoni 2 jew Klassi I Żona 2. Meta tkun f'postijiet perikolużi, itfi l-provvista tad-dawl qabel ma tagħmel jew taqta' kwalunkwe field connections. Tiskonnettjax it-tagħmir flief jekk il-provvista tad-dawl tkun intfiet, jew jekk iż-żona tkun magħrufa li mhijiex perikoluża.

Klassi I Żona 2/ATEX Żona 2: Il-protective enclosure għandha tiġi ċċertifikata għal US/CAN Klassi I Żona 2/ATEX Żona 2, Grupp II b'minimum ingress protection rating ta' IP54. Conductors b'rating minimu ta' 80°C iridu jintużaw għall-wiring. L-istandards taċ-ċertifikazzjoni tal-aġenzija jinkludu: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Nru. 60079-0:11, u CSA-C22.2 Nru. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013, u EN 60079-7:2015.

Immarkar ta' Klassi I Żona 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Immarkar ATEX għal Żona 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Rekwiżiti tal-FCC Dan it-tagħmir hu konformi ma' Parti 15 tar-Regolamenti tal-FCC. L-operat hu suġġett għaž-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin: (1) Dan it-tagħmir ma jstax jikkawża interferenza ta' hsara, u (2) dan it-tagħmir irid jaċċetta kwalunkwe interferenza li tiġi riċevuta, li tinkludi interferenza li tista' tikkawża operat mhux mixtieq.

ATTENZJONI - Tibdil jew modifiki li ma jkunux espressament approvati mill-parti responsabbli għall-konformità, jistgħu jannullaw l-awtorità tal-utent li jhaddem it-tagħmir.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor industriële omgevingen. Installatie, ingebruikname en onderhoud dient uitsluitend te geschieden door gekwalificeerd personeel. raadpleeg de productdocumentatie op de productondersteuningswebsite voor extra informatie over producten en installatie, waaronder aandachtspunten van EMC.

- Mark VleS functionele veiligheidssysteem documentatie:
 - Mark VleS functionele veiligheidssysteem Besturing voor algemeen marktvolume I: Systeemhandleiding (GEH-6855 Vol I)
 - Mark VleS functionele veiligheidssysteem Besturing voor algemeen marktvolume II: Algemene toepassingen (GEH-6855 Vol II)
 - Mark VleS functionele veiligheidssysteem Apparatuur in gevaarlijke locaties (HazLoc) Gebruiksaanwijzing (GEH-6861)
- Mark Vle en Mark VleS besturingsysteem documentatie:
 - Mark Vle en Mark VleS besturingsysteem Volume I: Systeemhandleiding (GEH-6721 Vol I)
 - Mark Vle en Mark VleS besturingsysteem Volume II: Algemene toepassingen (GEH-6721 Vol II)
 - Mark Vle en Mark VleS besturingsysteem Apparatuur in gevaarlijke locaties (HazLoc) Gebruiksaanwijzing (GEH-6725)

ALGEMENE INSTALLATIEVOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK: Dit product wordt beschouwd als apparatuur van het type open dat in een behuizing moet worden ingebouwd die voor een minimale vervuilinggraad 2-omgeving zorgt, zoals bepaald in IEC60664-1. De stroomtoevoer dient te worden geleverd door een vermelde SELV DC-voeding of vergelijkbaar. Alle bedrading dient te worden aangelegd conform alle geldende normen en voorschriften.

Omliggende omgevingslucht: -40 t/m 70 °C

Stroom en aansluitingen voor ingang/uitgang: Draadgrootte loopt van 24 t/m 16 AWG. Schroefkoppel is 0,248 N-m. Draadstriplengte dient 7 mm te zijn.

INSTALLATIE IN GEVAARLIJKE LOCATIES: Behalve bovenstaande is dit product ook geschikt voor gebruik in Klasse I Divisie 2 Groepen ABCD of Klasse I Zone 2 wanneer geïnstalleerd in een beveiligde behuizing die geschikt is voor de omgeving en alleen toegankelijk is door het gebruik van gereedschap.

WAARSCHUWING – Explosiegevaaren - Vervanging van onderdelen kan de geschiktheid schaden voor Klasse I, Divisie 2 of Klasse I Zone 2. Schakel in gevaarlijke locaties eerste de stroomvoorziening uit voordat u verbindingpunten aan- of loskoppelt. Koppel de apparatuur niet los tenzij de stroom is uitgeschakeld of bekend is dat de zone ongevaarlijk is.

Klasse I Zone 2/ATEX Zone 2: De beveiligde behuizing dient gecertificeerd te zijn als US/CAN Klasse I Zone 2/ATEX Zone 2, Groep IIC met een minimale beschermingsgraad van IP54. Voor bedrading moeten geleiders met een nominale waarde van minimaal 80°C gebruikt worden. De certificeringsnormen van de instantie zijn: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 No. 60079-0:11, en CSA-C22.2 No. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013, en EN 60079-7:2015.

Klasse I Zone 2 markering: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX Zone 2 markering:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC-vereisten: Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regelgeving. Voor de bediening gelden de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke ontvangen storing accepteren, met inbegrip van storing die een ongewenste werking kan veroorzaken.

OPGELET - Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die voor naleving verantwoordelijk is, kunnen ertoe leiden dat de eindgebruiker zijn bevoegdheid verliest om de apparatuur te bedienen.

Dette produktet er beregnet på industrielle miljøer. Installasjon, igangsetting og vedlikehold skal utføres av kvalifisert personell. referer til produktdokumentasjonen som er oppgitt på produktets supportside for å finne ytterligere produktinformasjon og detaljer om installasjonen og hensyn til EMC.

- Mark VleS funksjonell sikkerhetssystemsdokumentasjon:
 - *Mark VleS funksjonell sikkerhetssystem Kontrollere for det generelle marked, volum I: Systemhåndbok* (GEH-6855 Vol I)
 - *Mark VleS funksjonell sikkerhetssystem Kontrollere for det generelle marked, volum II: Applikasjoner for generelle formål* (GEH-6855 Vol II)
 - *Mark VleS funksjonell sikkerhetssystem Instruksjonshåndbok for utstyr på farlige steder (HazLoc)* (GEH-6861)
- Mark Vle og Mark VleS kontrollsystemsdokumentasjon:
 - *Mark Vle og Mark VleS kontrollsystem Volum I: Systemhåndbok* (GEH-6721 Vol I)
 - *Mark Vle og Mark VleS kontrollsystem Volum II: Applikasjoner for generelle formål* (GEH-6721 Vol II)
 - *Mark Vle og Mark VleS kontrollsystem Instruksjonshåndbok for utstyr på farlige steder (HazLoc)* (GEH-6725)

GENERELLE INSTALLASJONS BETINGELSER FOR SIKKER BRUK: Dette produktet regnes som et åpen type utstyr som skal installeres i et miljø med minimums forurensningsgrad på 2 som definert i IEC60664-1. Inngangsstrømmen skal være merket SELV DC eller tilsvarende. Alle ledninger skal være isolert iht. gjeldende lokale og nasjonale forskrifter og standarder.

Omgivelsestemperatur: -40 til 70 °C

Strøm og inn-/utgangskontakter: Ledningsstørrelse fra 24 til 16 AWG. Dreiemoment på skruene skal være 0,248 N-m (2,2 in-lbs) Lengden på ledningsstrips skal være 7 mm.

INSTALLASJON PÅ FARLIGE STEDER: I tillegg til det som står ovenfor, er produktet egnet til bruk i klasse I avdeling 2 gruppene ABCD eller klasse I sone 2 når det installeres i et beskyttet innelukke som er egnet for miljøet og som kun tilgjengelig med bruk av et verktøy.

ADVARSEL – Eksplosjonsfarer - Hvis komponenter erstattes, kan det minske egnethet i klasse I, avdeling 2 eller klasse I sone 2. Slå av strømmen på farlige steder før du kobler til eller fra koblinger i feltet. Ikke koble fra utstyr hvis strømmen er slått av eller at man vet at området er uten farer.

Klasse I sone 2/ATEX sone 2: Den beskyttende innelukket skal være sertifisert for US/CAN klasse I sone 2/ATEX sone 2, gruppe IIC med minimums beskyttelse mot vanninntrengning på IP54. Ledere merket med minimum 80° C må brukes til ledningene. Offentlige sertifiseringsstandarder inkluderer: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 No. 60079-0:11 og CSA-C22.2 No. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 og EN 60079-7:2015.

Klasse I sone 2-merking: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX sone 2-merking:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC-krav: Denne enheten er i samsvar med del 15 i FCC-reglene. Bruken er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheten må ikke forårsake farlig interferens, og (2) denne enheten må ikke ta imot noe interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

FORSIKTIG - Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Ten produkt jest przeznaczony do eksploatacji wyłącznie w środowiskach przemysłowych. Instalowanie, przekazywanie do eksploatacji i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Dodatkowe informacje o produkcie oraz szczegółowe instrukcje instalacji, w tym informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej, zapoznaj się z dokumentacją produktu dostępną na jego stronie pomocy technicznej:

- Dokumentacja systemu bezpieczeństwa funkcjonalnego Mark VleS:
 - *systemu bezpieczeństwa funkcjonalnego Mark VleS Kontrola dla rynku ogólnego część I: Instrukcja systemu* (GEH-6855 Vol I)
 - *systemu bezpieczeństwa funkcjonalnego Mark VleS Kontrola dla rynku ogólnego część II: Zastosowania ogólne* (GEH-6855 Vol II)
 - *systemu bezpieczeństwa funkcjonalnego Mark VleS Instrukcja obsługi sprzętu w strefach zagrożenia wybuchem (HazLoc)* (GEH-6861)
- Dokumentacja Mark Vle oraz systemu kontroli Mark VleS
 - *Mark Vle oraz systemu kontroli Mark VleS Część I: Instrukcja systemu* (GEH-6721 Vol I)
 - *Mark Vle oraz systemu kontroli Mark VleS Część II: Zastosowania ogólne* (GEH-6721 Vol II)
 - *Mark Vle oraz systemu kontroli Mark VleS Instrukcja obsługi sprzętu w strefach zagrożenia wybuchem (HazLoc)* (GEH-6725)

OGÓLNE WARUNKI INSTALOWANIA WYMAGANE DLA ZAPEWNIENIA BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI: Ten produkt jest sprzętem typu otwartego i musi być instalowany w obudowie, która zapewnia środowisko o stopniu zanieczyszczenia 2 lub niższym zgodnie z definicją zawartą w normie IEC60664-1. Prąd zasilający musi być dostarczany przez źródło prądu stałego typu SELV lub odpowiednik. Wszelkie okablowanie musi zostać zainstalowane zgodnie z odnośnymi krajowymi i lokalnymi przepisami prawa i standardami.

Temperatura powietrza w otoczeniu: -40 do 70 °C

Zasilanie i złącza wejścia/wyjścia: Rozmiar przewodu: od 24 do 16 AWG. Moment obrotowy dokręcania śrub: 2,2 in-lb (0,248 Nm). Izolację z przewodu należy usuwać na długości 7 mm.

INSTALOWANIE W LOKALIZACJACH NIEBEZPIECZNYCH: Oprócz powyższego, ten produkt może być używany w środowiskach sklasyfikowanych jako klasa I, dział 2, grupa A, B, C i D oraz klasa I, strefa 2, pod warunkiem, że produkt został zainstalowany w obudowie ochronnej odpowiedniej do środowiska, dostęp do której jest możliwy tylko przy użyciu odpowiedniego narzędzia.

OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo wybuchu. Zastosowanie innych komponentów może spowodować, że urządzenie nie będzie spełniać warunków wymaganych do eksploatacji w środowiskach sklasyfikowanych jako klasa I, dział 2 lub klasa I, strefa 2. Podczas eksploatacji w niebezpiecznych lokalizacjach należy wyłączyć zasilanie przed połączeniem lub rozłączeniem jakichkolwiek złączy. Nie należy odłączać sprzętu, jeśli nie wyłączono zasilania lub jeśli nie ma pewności, że lokalizacja jest bezpieczna.

Klasa I, strefa 2/strefa 2 ATEX: Obudowa ochronna musi mieć certyfikat klasy I, strefy 2/strefy 2 ATEX, grupy IIC (USA/Kanada) i zapewnić ochronę co najmniej klasy IP54. Do okablowania należy użyć przewodników dostosowanych do temperatury co najmniej 80°C. Standardy i normy: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 Nr 60079-0:11 oraz CSA-C22.2 Nr 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 oraz EN 60079-7:2015.

Oznaczenie klasy I, strefy 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Oznaczenie strefy 2 ATEX:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Wymagania FCC: To urządzenie spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC. Użytkowanie urządzenia jest dopuszczalne pod dwoma warunkami: (1)

Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń. (2) Urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

UWAGA! Jakikolwiek zmiany lub modyfikacje nieautoryzowane przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą pozbawić użytkownika prawa do użytkowania tego sprzętu.

Este produs destinat doar mediilor industriale. Instalarea, darea în exploatare și întreținerea se vor efectua de către personal calificat. Pentru informații suplimentare privind produsul și instalarea detaliată, inclusiv considerațiile CEM, Consultați documentația produsului furnizată pe site-ul de asistență pentru produs:

- Documentația do Sistemului de Securitate Funcțional Mark VleS:
 - *Sistemul de Securitate Funcțional Mark VleS Controluri pentru Piața Generală, Volumul I: Sistem de Ghidare* (GEH-6855 Vol I)
 - *Sistemul de Securitate Funcțional Mark VleS Controluri pentru Piața Generală, Volumul II: Aplicații pentru uz general* (GEH-6855 Vol II)
 - *Sistemul de Securitate Funcțional Mark VleS Ghid de Instrucțiuni pentru Echipamente în Locații Periculoase (LocPeric)* (GEH-6861)
- Documentația do Sistemului de Control al Mark Vle și Mark VleS:
 - *Sistemul de Control al Mark Vle și Mark VleS Volumul I: Sistem de Ghidare* (GEH-6721 Vol I)
 - *Sistemul de Control al Mark Vle și Mark VleS Volumul II: Aplicații pentru uz general* (GEH-6721 Vol II)
 - *Sistemul de Control al Mark Vle și Mark VleS Echipament în Locații Periculoase (LocPeric) Ghid de Instrucțiuni* (GEH-6725)

CONDIȚIILE GENERALE DE INSTALARE ȘI UTILIZARE SIGURĂ: Acest produs este considerat echipament de tip deschis, care trebuie să fie instalat într-o încălț care asigură un mediu cu grad minim de poluare 2, conform definiției din standardul IEC60664-1. Puterea de intrare va fi furnizată de o sursă de c.c. SELV certificată sau echivalentă. Toate cablurile vor fi instalate în conformitate cu codurile și standardele locale, regionale și naționale aplicabile.

Aer ambiant înconjurător: -40 a 70 °C

Conectori de alimentare și de intrare/ieșire: Dimensiunea firului este între 24 și 16 AWG. Cuplul șuruburilor este de 2,2 in-lb (0,248 N-m). Lungimea capătului neizolat al firului va fi de 7 mm.

INSTALAREA ÎN LOCURI PERICULOASE: Alături de referit, acest produs este adecvat pentru utilizare în Clasa I Divizia 2 Grupele ABCD sau în Clasa I Zona 2 atunci când este instalat într-o încălț de protecție care este adecvată pentru mediu și care este accesibilă doar cu ajutorul unei scule.

ATENȚIE – Riscuri de explozie – A substituție de componente poate prejudicia adecuația pentru Clasa I, Divizia 2 sau Clasa I Zona 2. Când em locații periculoase, desligue a alimentație înainte de a realiza sau de a întrerupe orice conexiuni pe teren. Nu deconectați echipamentul decât dacă a fost întreruptă alimentația sau dacă zona este cunoscută ca nefiind periculoasă.

Clasa I Zona 2/ATEX Zona 2: O încălț de protecție trebuie să fie certificată conform normei Clasa I Zona 2/ATEX Zona 2, Grupa IIC cu un indice minim de protecție împotriva infiltrării IP54. Pentru cabluri trebuie utilizați conductori cu clasificare la minimum 80 °C. Standardele de certificare pentru agenție includ: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 N.º 60079-0:11 și CSA-C22.2 N.º 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 și EN 60079-7:2015.

Marcaj Clasa I Zona 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Marcaj ATEX Zona 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Requisiții FCC: Acest dispozitiv este în conformitate cu Par. 15 din regulile FCC. A operație este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe prejudiciabile și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte toate interferențele primite, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

CUIDAT – As alterații sau modifițiile care nu sunt aprobate în mod explicit de către partea responsabilă cu conformitatea pot anula autoritatea utilizatorului de operare a echipamentului.

Acest produs este destinat doar mediilor industriale. Instalarea, darea în exploatare și întreținerea se vor efectua de către personal calificat. Pentru informații suplimentare privind produsul și instalarea detaliată, inclusiv considerațiile CEM, Consultați documentația produsului furnizată pe site-ul de asistență pentru produs:

- Documentația sistemului de siguranță în funcționare a Mark VleS:
 - *Sistemul de siguranță în funcționare a Mark VleS Comenzi pentru Piața Generală Volumul I: Sistem de Ghidare* (GEH-6855 Vol I)
 - *Sistemul de siguranță în funcționare a Mark VleS Comenzi pentru Piața Generală Volumul II: Aplicații pentru uz general* (GEH-6855 Vol II)
 - *Sistemul de siguranță în funcționare a Mark VleS Echipament în Locații Periculoase (LocPeric) Ghid de Instrucțiuni* (GEH-6861)
- Documentația sistemului de control al Mark Vle și Mark VleS:
 - *Sistemul de control al Mark Vle și Mark VleS Volumul I: Sistem de Ghidare* (GEH-6721 Vol I)
 - *Sistemul de control al Mark Vle și Mark VleS Volumul II: Aplicații pentru uz general* (GEH-6721 Vol II)
 - *Sistemul de control al Mark Vle și Mark VleS Echipament în Locații Periculoase (LocPeric) Ghid de Instrucțiuni* (GEH-6725)

CONDIȚIILE GENERALE DE INSTALARE ȘI UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ: Acest produs este considerat echipament de tip deschis care va fi instalat într-o încălț care asigură un mediu cu grad minim de poluare 2, conform definiției din standardul IEC60664-1. Puterea de intrare va fi furnizată de o sursă de c.c. SELV certificată sau echivalentă. Toate cablurile vor fi instalate în conformitate cu codurile și standardele locale, regionale și naționale aplicabile.

Aer ambiant înconjurător: între -40 și 70 °C

Conectori de alimentare și de intrare/ieșire: Dimensiunea firului este între 24 și 16 AWG. Cuplul șuruburilor este de 2,2 in-lb (0,248 N-m). Lungimea capătului neizolat al firului va fi de 7 mm.

INSTALAREA ÎN LOCURI PERICULOASE: Pe lângă cele de mai sus, acest produs este adecvat pentru utilizare în Clasa I Divizia 2 Grupele ABCD sau în Clasa I Zona 2 atunci când este instalat într-o încălț de protecție care este adecvată pentru mediu și care este accesibilă doar cu ajutorul unei scule.

AVERTISMENT - Pericol de explozie - Înlocuirea componentelor poate afecta compatibilitatea pentru Clasa I, Divizia 2 sau pentru Clasa I Zona 2. Atunci când se găsește în locuri periculoase, opriți alimentația înainte de a realiza sau de a întrerupe orice conexiuni pe teren. Nu deconectați echipamentul decât dacă a fost întreruptă alimentația sau dacă zona este cunoscută ca nefiind periculoasă.

Clasa I Zona 2/ATEX Zona 2: O încălț de protecție trebuie să fie certificată conform normei Clasa I Zona 2/ATEX Zona 2 SUA/CAN, Grupa IIC cu un indice minim de protecție împotriva infiltrării IP54. Pentru cabluri trebuie utilizați conductori cu clasificare la minimum 80 °C. Standardele de certificare pentru agenție includ: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 nr. 60079-0:11 și CSA-C22.2 nr. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 și EN 60079-7:2015.

Marcaj Clasa I Zona 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Marcaj ATEX Zona 2:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Cerințe FCC: Acest dispozitiv este conform Capitolului 15 din Regulamentele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare; și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte toate interferențele primite, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

ATENȚIE - Schimbările sau modifițiile care nu sunt aprobate în mod explicit de către partea responsabilă cu conformitatea pot anula autoritatea utilizatorului de operare a echipamentului.

Tento produkt je určený iba do priemyselných prostredí. Montáž, uvedenie do prevádzky a údržbu by mal zabezpečovať iba kvalifikovaný personál. Ďalšie informácie o produkte a podrobný popis montáže, vrátane údajov o EMC, pozrite si produktovú dokumentáciu poskytnutú na stránke podpory produktu:

- Dokumentácia funkčného bezpečnostného systému Mark VleS:
 - Funkčného bezpečnostného systému Mark VleS Ovládacie prvky pre Všeobecný trh zväzok I: Systémový sprievodca (GEH-6855 Vol I)
 - Funkčného bezpečnostného systému Mark VleS Ovládacie prvky pre Všeobecný trh zväzok II: Univerzálne aplikácie (GEH-6855 Vol II)
 - Funkčného bezpečnostného systému Mark VleS Návod na použitie zariadenia v nebezpečných priestoroch (HazLoc) (GEH-6861)
- Dokumentácia ovládacieho systému Mark Vle a Mark VleS:
 - Ovládacieho systému Mark Vle a Mark VleS Zväzok I: Systémový sprievodca (GEH-6721 Vol I)
 - Ovládacieho systému Mark Vle a Mark VleS Zväzok II: Univerzálne aplikácie (GEH-6721 Vol II)
 - Ovládacieho systému Mark Vle a Mark VleS Návod na použitie zariadenia v nebezpečných priestoroch (HazLoc) (GEH-6725)

VŠEOBECNÉ PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA: Tento produkt sa považuje za otvorený typ zariadenia, ktoré sa má podľa smernice IEC60664-1 namontovať do krytu poskytujúceho aspoň 2. stupeň ochrany pred znečistením. Príkon má zabezpečovať externý bezpečnostný zdroj jednosmerného napájania alebo ekvivalent takého zdroja. Všetky zapojenia sa zapoja v súlade so zákonmi a štandardmi platnými v danej krajine, štáte a lokalite.

Teplota okolitého vzduchu: -40 až 70 °C

Napájacie a vstupno/výstupné konektory: Prierez kábla 24 až 16 AWG. Ťahovací moment je 2,2 in-lbs (0,248 N.m). Dĺžka neizolovaného miesta má byť 7 mm.

MONTÁŽ V RIZIKOVÝCH MIESTACH: Okrem vyššie uvedeného je produkt vhodný aj do prostredí triedy I, sekcie 2, skupín ABCD alebo triedy I a zóny 2, pokiaľ sa montuje v ochrannom kryte vhodnom pre dané prostredie a je prístupné iba s použitím nástroja.

VAROVANIE – Nebezpečenstvo výbuchu – Náhrada súčastí môže znížiť vhodnosť na použitie v prostrediach triedy I, sekcie 2 alebo triedy I, zóny 2. V rizikových lokalitách pred akýmkoľvek pripojením či odpojením vypnite napájanie. Zariadenie neodpájajte, kým nebolo vypnuté napájanie, alebo kým si nie ste istí, že lokalita nie je riziková.

Trieda I, zóna 2/Zóna 2 ATEX: Ochranný kryt má mať certifikáciu US/CAN pre triedu I, zónu 2/zónu 2 ATEX, skupinu IIC s ochranou proti vniknutiu triedy aspoň IP54. Na pripojenia treba použiť vodiče pre teplotou aspoň 80 °C. Štandardy úradnej certifikácie obsahujú: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 č. 60079-0:11 a CSA-C22.2 č. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 a EN 60079-7:2015.

Značenie triedy I, zóny 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Značenie zóny 2 ATEX:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Požiadavky úradu FCC: Toto zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC. Na prevádzku sa vzťahujú tieto dve podmienky: (1) Použitím tohto zariadenia nesmie dochádzať k škodlivému rušeniu, a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prichádzajúce rušenie vrátane takého rušenia, ktoré môže spôsobiť neželané správanie.

POZOR – Zmeny a úpravy, ktoré neboli výslovné schválené stranou zodpovednou za súlad, môžu mať za následok neplatnosť oprávnenia používateľa používať toto zariadenie.

Ta izdelek je namenjen samo za industrijska okolja. Nameščanje, začetek obratovanja in vzdrževanje mora izvajati usposobljeno osebe. Če želite dodatne informacije o izdelku in podrobnosti o namestitvi, vključno s predlogi glede EMC, glejte dokumentacijo izdelka na strani za podporo izdelka:

- Dokumentacija Funkcionalni varnostni sistem Mark VleS:
 - Funkcionalni varnostni sistem Mark VleS Upravljanje za splošni trg Zvezek I: Sistemski vodnik (GEH-6855 Vol I)
 - Funkcionalni varnostni sistem Mark VleS Upravljanje za splošni trg Zvezek II: Aplikacije za splošne namene (GEH-6855 Vol II)
 - Funkcionalni varnostni sistem Mark VleS Navodila za uporabo opreme v nevarnih krajih (HazLoc) (GEH-6861)
- Mark Vle in Mark VleS dokumentacija Nadzorni sistem:
 - Mark Vle in Mark VleS Nadzorni sistem Zvezek I: Sistemski vodnik (GEH-6721 Vol I)
 - Mark Vle in Mark VleS Nadzorni sistem Zvezek II: Aplikacije za splošne namene (GEH-6721 Vol II)
 - Mark Vle in Mark VleS Nadzorni sistem Navodila za uporabo opreme v nevarnih krajih (HazLoc) (GEH-6725)

SPLOŠNI POGOJI NAMESTITVE ZA VARNO UPORABO: Ta izdelek je predviden kot oprema odprtega tipa, ki bo nameščena v okrov, ki zagotavlja okolje z najmanjšo stopnjo onesnaženosti 2, kot je opredeljeno v standardu IEC60664-1. Vhodno moč bo zagotavljalo navedeno napajanje SELV (varnostna mala napetost) DC ali enakovredno napajanje. Vsi kablji bodo inštalirani v skladu z veljavnimi predpisi in standardi države, zvezne države in z lokalnimi predpisi in standardi.

Zrak v okolici: od -40 do 70 °C

Napajanje in vhodni/izhodni konektorji: velikost žice znaša od 24 do 16 AWG. Navor vijaka znaša 0,248 N-m (2,2 in-lbs). Dolžina deizolacije mora znašati 7 mm.

INŠTALACIJA NA NEVARNIH MESTIH: Poleg predhodno navedenih podatkov je ta izdelek primeren za uporabo v razredu I, podrazredu 2, skupinah ABCD ali razredu I, coni 2, če ga inštalirate v zaščitni okrov, ki je primeren za okolje in dostopen le z uporabo orodja.

OPOZORILO – nevarnosti eksplozij – nadomeščanje komponent lahko negativno vpliva na primernost za razred I, podrazred 2 ali razred I, cono 2. Če ste na nevarnih mestih, izklopite napajanje, preden ustvarite ali prekinete morebitne povezave s polji. Opreme ne izključite, razen če je bilo napajanje izklopljeno ali je znano, da območje ni nevarno.

Razred I, cona 2/cona 2 v skladu z direktivo ATEX: Zaščitni okrov bo certificiran glede na razred I, cono 2 v skladu s standardi US/CAN/cono 2, skupino IIC v skladu z direktivo ATEX z IP54 kot najmanjšo zaščito IP. Za ožičenje je treba uporabiti vodnike z nazivno vrednostjo vsaj 80 °C. Standardi agencije za certificiranje vključujejo naslednje: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 št. 60079-0:11 in CSA-C22.2 št. 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 ter EN 60079-7:2015.

Znak razreda I, cone 2: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

Znak cone 2 po direktivi ATEX:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

Zahteve FCC: Ta naprava je skladna z delom 15 predpisov FCC. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejemati kakršno koli prejeeto motnjo, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

POZOR – Vse spremembe ali preoblikovanja, ki jih izrecno ne odobri stranka, odgovorna za skladnost, lahko povzročijo neveljavnost pooblastila uporabnika za upravljanje te opreme.

Denna produkt är endast avsedd för industriella miljöer. Installation, driftsättning och underhåll får endast utföras av behörig personal. För ytterligare produktinformation och detaljerad installation, inklusive EMC-aspekter, hämta se produktdokumentationen som finns på produktsupport webbplatsen:

- Dokumentation för Mark VleS funktionssäkerhetssystem:
 - *Mark VleS funktionssäkerhetssystem Kontroller för den allmänna marknaden – Volym I: Systemguide* (GEH-6855 Vol I)
 - *Mark VleS funktionssäkerhetssystem Kontroller för den allmänna marknaden – Volym II: Allmänna användningsområden* (GEH-6855 Vol II)
 - *Mark VleS funktionssäkerhetssystem Utrustning på farliga platser (HazLoc) – Instruktionsguide* (GEH-6861)
- Dokumentation för Mark Vle och Mark VleS kontrollsystem:
 - *Mark Vle och Mark VleS kontrollsystem Volym I: Systemguide* (GEH-6721 Vol I)
 - *Mark Vle och Mark VleS kontrollsystem Volym II: Allmänna användningsområden* (GEH-6721 Vol II)
 - *Mark Vle och Mark VleS kontrollsystem Utrustning på farliga platser (HazLoc) – Instruktionsguide* (GEH-6725)

ALLMÄNNA INSTALLATIONSVILLKOR FÖR SÄKER ANVÄNDNING: Denna produkt anses vara av öppen typ som måste inneslutas i ett hölje som ger en minsta nedsmutsningsgrad på 2 enligt definition i IEC60664-1. Ineffekt ska tillhandahållas av SELV-strömförsörjning eller liknande. Alla ledningsdragnings måste installeras i enlighet med tillämpliga statliga och lokala föreskrifter och standarder.

Omgivande luft: -40 till 70 °C

Kontakter för strömförsörjning och in-/utgångar: Trådstorlek från 24 till 16 AWG. Vridmoment för skruvar är 2,2 in-lbs (0,248 Nm). Trådens avskalningslängd ska vara 7 mm.

INSTALLATION I FARLIG MILJÖ: Förutom ovanstående är produkten lämplig för användning i klass I division 2 grupp ABCD eller klass I zon 2 när den installeras inuti ett skyddande hölje lämpligt för miljön och som endast kan komma åt med hjälp av ett verktyg.

WARNING – Explosionsrisker - Utbyte av komponenter kan negativt påverka lämpligheten för klass I, division 2 eller klass I zon 2. I farliga miljöer ska strömförsörjningen stängas av innan anslutningar på plats görs eller bryts. Koppla inte bort utrustningen om inte strömförsörjningen har stängts av eller området anses vara ofarligt.

Klass I zon 2/ATEX zon 2: Det skyddande höljet ska vara certifierat enligt US/CAN klass I zon 2/ATEX zon 2, grupp IIC med en minsta skyddsklass på IP54. Ledare med en minsta märktemperatur på 80 °C måste användas för ledningsdragnings. Certifieringsstandarder inkluderar: UL 60079-0, UL 60079-15, CSA-C22.2 nr 60079-0:11 och CSA-C22.2 nr 60079-15:12, EN 60079-0:2012+A11:2013 och EN 60079-7:2015.

Klass I zon 2-märkning: AEx/Ex nA IIC T4 Gc X

ATEX zon 2-märkning:  II 3 G Ex ec IIC T4 Gc , DEMKO 16 ATEX 1718X

FCC-krav: Denna enhet överensstämmer med del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

FÖRSIKTIGT - Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för överensstämmelsen kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Mark Vle and Mark VleS Safety Control System users must apply appropriate security measures for the specific application and operating environment in accordance with the recommendations provided in the Mark Vle Control Systems Secure Deployment Guide (GEH-6839). Users may obtain GEH-6839 by contacting GE Technical Support. Refer to the instructions provided in Controls Service Bulletin CSB25304, Engineering Support.

Mark VleS Functional Safety Control System users must apply appropriate security measures accordance with the recommendations provided in the Mark VleS Functional Safety Control Systems Secure Deployment Guide (GEH-6856). Users may obtain GEH-6856 from the Customer Center support website at

https://ge-ip.force.com/communities/CC_Home.